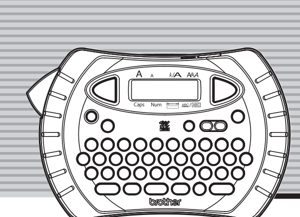


brother P-touch M TAPE
Système d'étiquetage électronique
PT-70
MODE D'EMPLOI
English / **Français**
www.brother.ca

LW7595001
Imprimé en Chine

INTRODUCTION

Le système d'étiquetage électronique PT-70 vous permet de créer des étiquettes pour toute application. Un grand nombre de styles d'encadrement, de tailles de caractères et de styles sont disponibles pour concevoir toutes sortes d'étiquettes de qualité. En outre, les différentes cassettes compatibles permettent d'imprimer des étiquettes de diverses largeurs et en une variété de couleurs attrayantes.
Nous vous recommandons de lire ce mode d'emploi attentivement avant de commencer à utiliser l'appareil et de le conserver dans un endroit sûr à portée de la main, afin de pouvoir vous y référer à tout moment.

Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada (Canada seulement)
Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avertissement

- N'utilisez pas la machine dans des lieux humides, tels qu'une salle de bain.
- N'avalez pas la butée du coupe-ruban.
- Veillez à ne pas mouiller la machine en la manipulant avec les mains mouillées ou en renversant du liquide dessus.
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas la P-touch ou les piles.
- N'utilisez pas d'objets métalliques, tels qu'une pince à épiler ou un stylo en métal, pour changer les piles.
- Ne jetez pas les piles au feu et ne les exposez à aucune source de chaleur.
- Retirez les piles et arrêtez immédiatement d'utiliser la machine en cas d'odeur anormale, de dégagement de chaleur, de décoloration, de déformation ou de tout événement inhabituel en cours d'utilisation ou autre.

Attention

- Ne touchez pas la lame du coupe-ruban à proximité de la tête d'impression.
- Retirez les piles si vous ne comptez pas vous servir de la P-touch pendant une longue période.
- N'utilisez pas de piles neuves et usagées à la fois, ne mélangez pas de piles alcalines avec d'autres types de pile et n'inversez pas la position des polarités positive et négative.
- Ne faites pas tomber ou ne faites pas subir de choc à la P-touch.
- N'appliquez pas de pression forte sur l'écran ACL.
- Veillez à ne pas vous faire coincer les doigts au moment de la fermeture du couvercle de la cassette.

Mesures préventives générales

- Selon l'endroit, les matériaux et les conditions environnementales, l'étiquette peut se décoller ou devenir indécollable, la couleur de l'étiquette peut changer ou déteindre sur d'autres objets. Avant d'appliquer l'étiquette, vérifiez les conditions environnementales et la nature des matériaux.
- N'utilisez pas la P-touch d'une autre manière ou dans un autre but que ceux décrits dans ce guide. Autrement, des accidents peuvent survenir ou la machine être endommagée.
- Utilisez exclusivement des cassettes Brother M avec cette machine. N'utilisez pas de cassettes ne portant pas le logo M TAPE.
- Utilisez systématiquement un tissu doux et sec pour nettoyer la machine ; n'utilisez jamais d'alcool ou d'autres solvants organiques.
- Utilisez un coton-tige pour nettoyer la tête d'impression ; ne touchez jamais cette dernière.
- N'insérez pas d'objets étrangers dans la fente de sortie du ruban, etc.
- Ne laissez pas la P-touch ou la batterie exposées à la lumière directe du soleil ni à la pluie, près des radiateurs ou d'autres appareils dégageant de la chaleur, ou à un endroit exposé à des températures extrêmement basses ou élevées (sur le tableau de bord ou la plage arrière de votre véhicule, par exemple), à une humidité élevée ou à la poussière.
- N'appliquez pas de pression trop forte sur le levier du coupe-ruban.
- N'essayez pas d'imprimer si la cassette est vide ; cela endommagerait la tête d'impression.
- Ne tirez pas le ruban au cours de l'impression ou de l'avancement ; cela endommagerait le ruban et la machine.
- Si l'alimentation est coupée pendant plus de deux minutes, tout le texte et les formats affichés seront perdus. Les réglages de langue, unités et horloge seront également effacés.

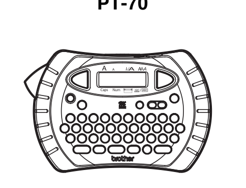
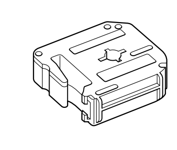
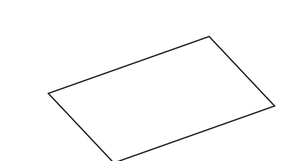
[COMMENT DÉMARRER]

1 PRÉPARATION

Sortir votre P-touch de son emballage

Vérifiez que l'emballage contient les éléments ci-dessous avant toute utilisation de votre P-touch.

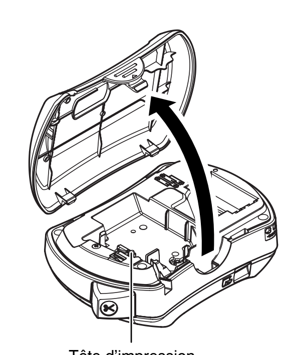
PT-70 | Cassette à ruban M | Mode d'emploi

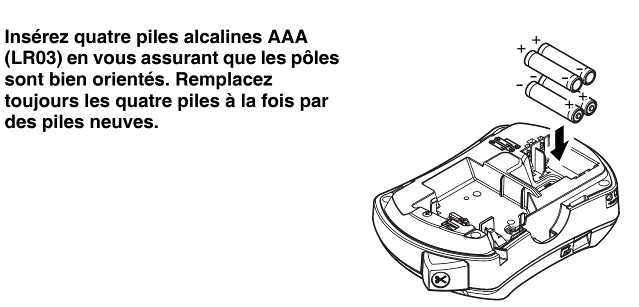
Les articles inclus peuvent varier en fonction de la distribution.

Alimentation et cassettes

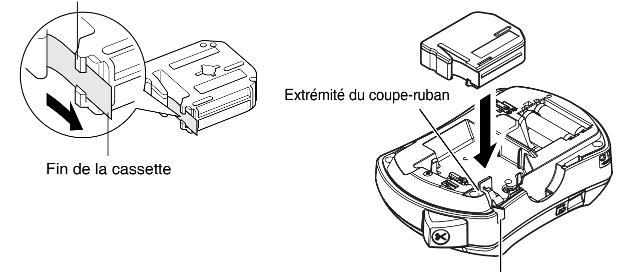
1 Retirez le cache arrière en appuyant sur la zone rugueuse sur le haut de l'appareil.
Si une cassette est déjà installée, retirez-la de son logement en la faisant sortir en ligne droite. De même, si des piles s'y trouvent, retirez-les.
- Veillez à bien éteindre l'appareil avant de remplacer les piles ou la cassette.



2 Insérez quatre piles alcalines AAA (LR03) en vous assurant que les pôles sont bien orientés. Remplacez toujours les quatre piles à la fois par des piles neuves.

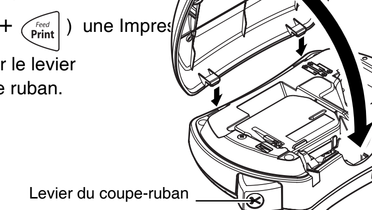


3 Introduisez une cassette en veillant à ce que celle-ci se mette convenablement en place.



- Assurez-vous que l'extrémité du ruban entre sous les guides.
- Utilisez exclusivement des cassettes M de Brother dans cet appareil.

4 Fixez le cache arrière en insérant les deux crochets au bas dans les orifices de l'appareil et en appuyant fermement dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
Une fois la cassette installée, faites avancer le ruban ((Shift) + (Feed Print)) une seule fois, puis appuyez sur le levier coupe-ruban pour couper le ruban.



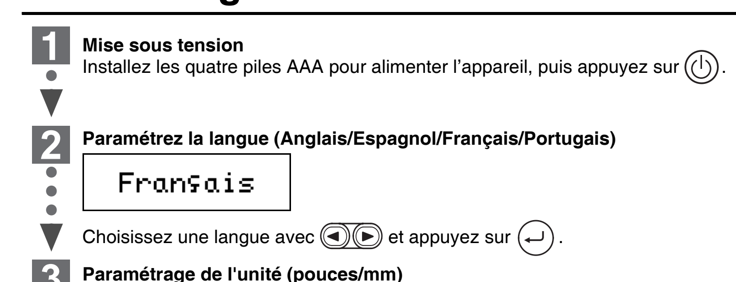
2 UTILISATION

Clavier et afficheur

Taille | Largeur | Style | Curseur | Majuscules | Caps | Num | Verrouillage numérique | Soulign./Cad. | Long. étiquet. | Touche d'impression | Touche de marche-arrêt | Touche de prévisualisation | Touches de caractère (Pour la Suisse, les Pays-Bas) | Touche de majuscule | Verrouillage numérique | Touche de changement | Touche de symbole | Touche Heure/Date | Touche de fonction | Touche d'espacement arrière | Touche du curseur | Touche de changement | Touche d'entrée | Touche d'accent | Touche d'espacement

- L'écran à cristaux liquides n'affiche qu'une ligne de 8 caractères, mais vous pouvez saisir un texte de 80 caractères de longueur, qui défilera sur l'écran.
- Maintenez la touche Maj enfoncée et appuyez en même temps sur la touche Curseur pour accéder au début ou à la fin du texte.

Paramétrage initial



1 Mise sous tension
Installez les quatre piles AAA pour alimenter l'appareil, puis appuyez sur (⏻).

2 Paramétrez la langue (Anglais/Espagnol/Français/Portugais)
Français
Choisissez une langue avec (◀▶) et appuyez sur (↵).

3 Paramétrage de l'unité (pouces/mm)
pouce
Choisissez une unité à l'aide de (◀▶) puis appuyez sur (↵).

4 Réglez la date (MM/JJ/AA) et l'heure (hh:mm)
Exemple : régler l'horloge sur le 20 mars 2006, 10 h 30 du matin

Date (MM/JJ/AA)
MM/01/06 (↵) → 03/JJ/06 (↵) → 03/20/AA (↵)
Saisissez «03» Saisissez «20» Saisissez «06»

Time (hh:mm)
hh:00 (↵) → 10:mm (↵) →
Saisissez «10» Saisissez «30»
AM

Choisissez AM/PM à l'aide de (◀▶) puis appuyez sur (↵).
Vous pouvez aussi vérifier le réglage actuel et effectuer le réglage suivant en appuyant sur la touche de curseur droite.

- L'appareil s'éteint automatiquement si aucune touche n'est enfoncée pendant 5 minutes.
- Pour annuler toute opération, appuyez sur (BS).
- Pour revenir aux réglages d'usine du P-touch, éteignez l'appareil et tout en tenant les touches (Shift) et (R) enfoncées, appuyez sur la touche (⏻) pour remettre l'appareil en marche. Finalement, relâchez les deux touches (Shift) et (R).

3 RÉFÉRENCE

Dépannage

Message d'erreur

Message	Cause/Solution
Bat.Déch	La charge des piles est faible. Remplacez-les par des neuves.
Invalide	Un nombre invalide a été spécifié comme longueur d'étiquette.
Pas txte	• Vous appuyez sur la touche d'impression ou la touche de prévisualisation alors que vous n'avez pas saisi de texte. • Vous avez spécifié le nombre d'exemplaires (impression d'exemplaires) alors que vous n'avez pas saisi de texte.
LmtLigne	Vous avez appuyé sur (↵) pour saisir une troisième ligne.
Complet	Le nombre maximal de caractères (80 caractères) a déjà été saisi.
TxteLong	La longueur du texte dépasse la longueur de l'étiquette sélectionnée ou la longueur de paramétrage du format auto sélectionné.

Que faire si...

Problème	Remède
L'écran reste vierge alors que l'appareil a été mis sous tension.	• Vérifiez si les piles sont installées correctement. • Si les piles sont usées, remplacez-les.
Le réglage de langue de l'appareil n'est pas correct.	• Mettez l'appareil hors tension, puis tout en maintenant (Shift) et (R) enfoncées, appuyez sur (⏻) pour remettre l'appareil sous tension. Enfin, relâchez les touches (Shift) et (R). • Remarque : Le texte et les formats affichés seront perdus. Les réglages de langue, unités et heure seront également perdus.
L'appareil n'imprime pas ou les caractères imprimés ne sont pas formés correctement.	• Vérifiez si la cassette a été insérée correctement. • Si la cassette est vide, remplacez-la. • Assurez-vous que le cache arrière est bien fermé.
Le réglage a été effacé.	• Les piles sont peut-être usées. Remplacez-les. • Si l'appareil n'est pas alimenté pendant plus de deux secondes, tout le texte et les formats affichés seront perdus. Les réglages de langue, unités et horloge seront également effacés.)
Une partie des caractères ne s'imprime pas sur toute la ligne.	• Il y a peut-être de la poussière sur la tête d'impression. Enlevez la cassette et utilisez un coton-tige sec pour essuyer délicatement la tête d'impression de haut en bas et de bas en haut.
Les touches de l'appareil sont bloquées (rien ne se produit quand vous appuyez sur une touche, bien que l'appareil soit sous tension).	• Mettez l'appareil hors tension, puis tout en maintenant (Shift) et (R) enfoncées, appuyez sur (⏻) pour remettre l'appareil sous tension. Enfin, relâchez les touches (Shift) et (R). • Remarque : Le texte et les formats affichés seront perdus. Les réglages de langue, unités et heure seront également perdus.
L'appareil s'éteint lorsque vous essayez d'imprimer.	• Les piles sont faibles. Remplacez-les.
Le ruban n'avance pas normalement ou il s'est coincé à l'intérieur de l'appareil.	• Assurez-vous que les extrémités du ruban passent sous les guides-ruban. • Le levier du coupe-ruban a été utilisé pendant l'impression. Ne touchez pas le levier du coupe-ruban pendant l'impression.
Tous les réglages de texte et de formats doivent être supprimés pour créer une nouvelle étiquette.	• Appuyez sur (BS) tout en tenant (Shift) enfoncée, ou appuyez sur (Fn), puis sur (O 9).

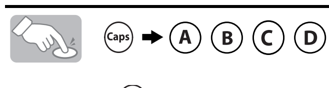
Spécifications

Élément	Spécification
Dimensions	6,7 po (L) × 4,4 po (P) × 2,3 po (H) (167 mm (L) × 110 mm (P) × 58 mm (H))
Poids	0,5 lb (240 g) (sans les piles ni la cassette)
Alimentation électrique	Quatre piles alcalines AAA (LR03)
Cassette à ruban	Cassette Brother M (largeur) : 9 mm, 12 mm

[COMMENT CRÉER DES ÉTIQUETTES]

1 RÉALISATION DU TEXTE

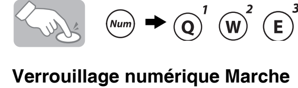
Commutation Majuscule/Minuscule



(Caps) → (A) (B) (C) (D)

Majuscule ((Caps) ACTIVÉE) A B C D_ Caps
Minuscule ((Caps) DÉSACTIVÉE) a b c d_

Saisie de nombres

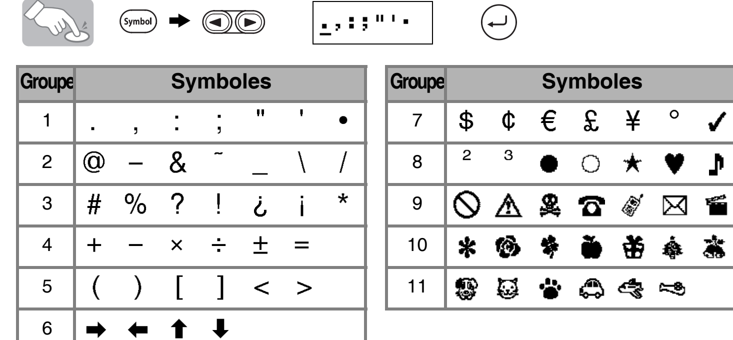


(Num) → (Q 1) (W 2) (E 3)

Verrouillage numérique Marche 1 2 3_ Numérique
Verrouillage numérique Arrêt q w e_

Saisie des symboles

(Symbol) → (◀▶) . , : ; " ' • (↵)

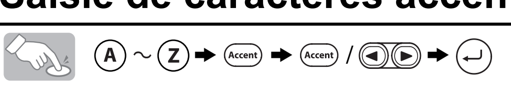


Groupe	Symboles
1	. , : ; " ' •
2	@ – & ˜ _ \ /
3	# % ? ! ¿ ¡ *
4	+ – × ÷ ± =
5	( ) [ ] < >
6	➡ ⬅ ⬆ ⬇

Groupe	Symboles
7	$ ¢ € £ ¥ ° ✓
8	² ³ ● ○ ★ ♥ ♪
9	⃠ ⚠ ☠ ☎ 📱 ✉ 🎬
10	✱ 🌹 🍀 🍎 🎁 🎄 🔔
11	🐶 🐱 🐾 🚗 ✈ 🐟

- Pour aller au groupe suivant, appuyez sur (Symbol).
- Pour annuler des opérations, appuyez sur (BS).

Saisie de caractères accentués



(A) ~ (Z) → (Accent) → (Accent) / (◀▶) → (↵)

	Caractères accentués
A	Á À Â Ä Æ Ã Ą Å Ā Ă
C	Ç Č Ć
D	Ď Đ
E	É È Ê Ë Ę Ě Ė Ē
G	Ģ Ğ
I	Í Ì Î Ï Į Ī İ
K	Ķ
L	Ł Ĺ Ļ Ľ
N	Ñ Ň Ń Ņ
O	Ó Ò Ô Ø Ö Õ Œ Ő
R	Ř Ŕ Ŗ
S	Š Ś Ş Ș ß
T	Ť Ţ Þ
U	Ú Ù Û Ü Ų Ů Ū Ű
Y	Ý Ÿ
Z	Ž Ź Ż

	Caractères accentués
a	á à â ä æ ã ą å ā ă
c	ç č ć
d	ď ð đ
e	é è ê ë ę ě ė ē
g	ģ ğ
i	í ì î ï į ī ı
k	ķ
l	ł ĺ ļ ľ
n	ñ ň ń ņ
o	ó ò ô ø ö õ œ ő
r	ř ŕ ŗ
s	š ś ş ș ß
t	ť ţ þ
u	ú ù û ü ų ů ū ű
y	ý ÿ
z	ž ź ż

- Pour annuler des opérations, appuyez sur (BS).
- L'ordre des caractères accentués change selon la langue d'affichage sélectionnée.

Entrée d'un texte sur deux lignes

Placez le curseur à l'endroit où la deuxième ligne doit commencer et appuyez sur (↵).

Affichage abc↵def_
Étiquette abc def

2 CONCEPTION D'ÉTIQUETTES

Réglage [Taille] ((Fn) + (Q 1))

(Fn) → (◀▶) [Taille] (↵) → (◀▶) [Grand] (↵)

[Grand] J.SMITH **[Petit]** J.SMITH

Réglage [Largeur] ((Fn) + (W 2))

(Fn) → (◀▶) [Largeur] (↵) → (◀▶) [×2] (↵)

[Normal] J.SMITH **[×2]** J.SMITH **[×1/2]** J.SMITH

Réglage [Style] (Vertical) ((Fn) + (E 3))

(Fn) → (◀▶) [Style] (↵) → (◀▶) [Vertical] (↵)

[Normal] J.SMITH **[Gras]** J.SMITH **[Aperçu]** J.SMITH
[Ombre] J.SMITH **[Italique]** J.SMITH **[I+Gras] (Gras italique)** J.SMITH
[I+Cont.](Italique aperçu) J.SMITH **[I+Ombre](Ombre ital.)** J.SMITH **[Vertical]** J.SMITH

Réglage [Soul/Cdr] (Soulign./Cad.) ((Fn) + (R 4))

(Fn) → (◀▶) [Soul/Cdr] (↵) → (◀▶) [Soulign.] (↵)

[Désact.] ABC **[Soulign.] (Souligner)** ABC **[Rond]** ABC **[Bonbon]** ABC
[Appel] ABC **[Bannière]** ABC **[Bois]** ABC

Réglage [Longueur] (Long. étiquet.)(Auto / 30 - 300 mm) ((Fn) + (T 5))

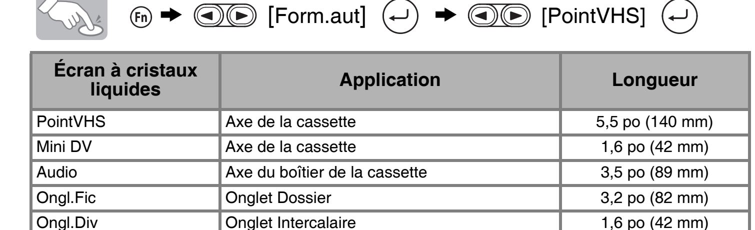
(Fn) → (◀▶) [Longueur] (↵) → (◀▶) 30mm (↵)

- Vous pouvez également déterminer la longueur à l'aide de (Q 1) ~ (P 0).
- Pour revenir en mode [Auto], appuyez sur (Space).

Réglage [Form.aut](Format auto) ((Fn) + (Y 6))

Vous avez le choix entre cinq formats d'étiquettes selon la longueur nécessaire pour l'application souhaitée.

(Fn) → (◀▶) [Form.aut] (↵) → (◀▶) [PointVHS] (↵)



Écran à cristaux liquides	Application	Longueur
PointVHS	Axe de la cassette	5,5 po (140 mm)
Mini DV	Axe de la cassette	1,6 po (42 mm)
Audio	Axe du boîtier de la cassette	3,5 po (89 mm)
Ongl.Fic	Onglet Dossier	3,2 po (82 mm)
Ongl.Div	Onglet Intercalaire	1,6 po (42 mm)

Pour effacer ((Fn) + (O 9))

Les entrées sont effacées vers l'arrière. Pour effacer un caractère, il faut appuyer sur (BS). (Pour effacer une ligne de texte complète, maintenez le doigt sur (BS)).

(BS)

Le texte et les réglages sont réinitialisés.(Les réglages de l'horloge et de la langue n'en seront pas affectés.)

(Shift) + (BS)



(Fn) → (◀▶) Eff.tout (↵) → Effacer? (↵)

3 IMPRESSION DES ÉTIQUETTES

Aperçu du texte

Avant de l'imprimer, vous pouvez afficher l'aperçu du texte.

- L'afficheur présente le texte dans son intégralité ainsi que la longueur de l'étiquette (pouce/mm), puis revient au texte original.
- Dans l'aperçu, le texte est affiché sans ses attributs de formatage (police, style, taille, soulignement/encadrement ou autre caractéristique supplémentaire).

Avancée (Avancée du ruban)

(Shift) + (Feed Print)

- Le ruban avance de 25 mm, et cette avance est nécessaire après l'installation d'une nouvelle cassette.

Impression

(Feed Print)

- Pour couper l'étiquette, appuyez sur le levier du coupe-ruban dans le coin supérieur gauche de l'appareil.
- **Pour prévenir tout dommage au ruban, ne coupez pas celui-ci tant que le message « Impr » ou « Alimentation » est affiché.**

Utilisation d'exemplaires ((Fn) + (U 7))

Vous pouvez imprimer jusqu'à 9 exemplaires de chaque étiquette.

(Fn) → (◀▶) [Copies] (↵) → (◀▶) 1-9? 5 (↵)

Vous pouvez également déterminer le nombre d'exemplaires à l'aide de (Q 1) ~ (P 0).

ÉTIQUETTES TERMINÉES

CONTRACTS 2005 | ☎05(8632)-4112 | New York 01/01/06 | DO NOT TOUCH | <<<< Ken Sampson >>>> Ken.S@P-touch.com | Merry Xmas

Détachez l'étiquette imprimée de son support et collez-la.

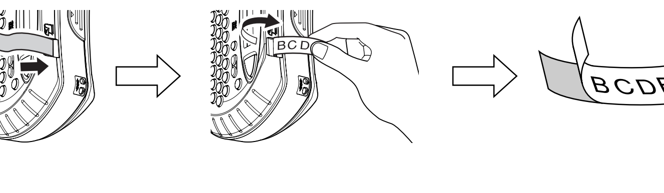
Retrait de la feuille arrière de l'étiquette

L'appareil est muni d'un détacheur qui permet de retirer facilement la feuille arrière des étiquettes.



1 Insérez l'étiquette avec la face imprimée vers le bas le plus profond possible dans le détacheur.

2 Pliez l'étiquette vers la droite et retirez rapidement l'étiquette. L'extrémité de la feuille arrière se détache de l'étiquette.



FONCTIONS UTILES

Fonction Heure et Date ((Fn) + (I 8))

Vous pouvez insérer l'heure et la date souhaitées dans le texte au moyen d'une seule touche. L'heure et la date peuvent être imprimées dans un des 8 formats disponibles.
Vous pouvez changer l'heure et la date en changeant le réglage de l'horloge.

Pour ajouter l'heure et la date à votre texte :

abc _ (Time & Date) ⇨ 3/20/06_

Le curseur doit être positionné à l'endroit où vous voulez insérer l'heure et la date.

Pour sélectionner le format de l'heure et de la date :

(Fn) (◀▶) Heu.Date (↵) (◀▶) Format (↵) (◀▶) M/J/A hm (↵)

Format	Description	Exemple (20 mars 2006, 3 h 30 de l'après-midi)
M/J/A	Mois/ Jour/ Année	03/20/06
M/J/A hm	Mois/ Jour/ Année heure	03/20/06 03:30PM
J/M/A	Jour/ Mois/ Année	20/03/06
J/M/A hm	Jour/ Mois/ Année heure	20/03/06 03:30PM
J.M.A	Jour. Mois. Année	20.03.06
J.M.A hm	Jour. Mois. Année heure	20.03.06 03:30PM
A-M-J	Année- Mois- Jour	06-03-20
A-M-J hm	Année- Mois- Jour heure	06-03-20 03:30PM

Pour changer le réglage de l'horloge

Exemple : réglage de l'horloge sur le 20 mars 2006, 10 h 30 du matin

(Fn) (◀▶) Heu.Date (↵) (◀▶) Horloge (↵) →

Réglage du jour (JJ), mois, (MM), année (AA)
→ MM/01/06 (↵) ⇨ 03/JJ/06 (↵) ⇨ 03/20/AA (↵) →
Saisissez «03» Saisissez «20» Saisissez «06»

Réglage des heures (hh) et des minutes (mm)
→ hh:00 (↵) ⇨ 10:mm (↵) ⇨
Saisissez «10» Saisissez «30»
AM

Choisissez AM/PM à l'aide de (◀▶) puis appuyez sur (↵).

Vous pouvez aussi vérifier le réglage actuel et continuer à effectuer les réglages de texte en appuyant sur la touche de curseur droite.

Raccourcis des fonctions ((Fn) + (Q 1) ~ (O 9))

Parallèlement aux étapes de base servant à appeler une fonction, le système d'étiquetage électronique PT-70 présente des raccourcis de fonctions permettant d'appeler facilement une fonction utilisée fréquemment en pressant simplement sur (Fn) et sur la touche de raccourci mentionnée dans le tableau ci-dessous. Pour confirmer, appuyez sur (↵).

Touche	Fonction
Q 1	[Taille]
W 2	[Largeur]
E 3	[Style]
R 4	[Soulign./Cad.]
T 5	[Long. étiquet.]

Touche	Fonction
Y 6	[Format auto]
U 7	[Copies]
I 8	[Heure & Date]
O 9	[Eff.tout]

Site Web : www.brother.ca
TEL : 1 877 BROTHER

INFORMATION IMPORTANTE



NOUS POUVONS VOUS AIDER !

Renvoyer ce produit est cher et fastidieux pour vous, votre revendeur et pour nous, fabricant. Si vous éprouvez un problème avec votre nouveau produit, reportez-vous au manuel d'instructions. Si vous avez besoin d'aide, contactez notre ligne d'assistance : 1 877 BROTHER